

**SPEAKER BRACKET / SUPPORT D'ENCEINTE / SOPORTE DE ALTAVOZ
КРЕПЛЕНИЕ ДЛЯ АКУСТИЧЕСКОЙ СИСТЕМЫ
音箱支架 / スピーカーブラケット**

UB-DXRDHR12 UB-DXRDHR10

EN	Owner's Manual
DE	Benutzerhandbuch
FR	Mode d'emploi
ES	Manual de instrucciones
PT	Manual do Proprietário
IT	Manuale di istruzioni
RU	Руководство пользователя
ZH-CN	使用说明书
ZH-TW	使用說明書
KO	사용 설명서
JA	取扱説明書

目录

简介.....	30	安装说明.....	32
注意事项.....	30	技术规格.....	46
包装内物品.....	31	外形尺寸.....	47
安装前检查.....	31		

简介

感谢您购买 Yamaha UB-DXR12 或 UB-DXR10 音箱 U 型支架。

本产品是专用于安装下列 Yamaha 音箱的支架：

UB-DXR12: DXR12、DHR12、CHR12

UB-DXR10: DXR10、DHR10、CHR10

本说明书介绍了安装人员如何将音箱连接到支架上并将音箱安装到墙壁或天花板上。

使用本产品之前请仔细阅读本说明书。阅读后，请妥善保存以备今后参考。

- 在本说明书中，DXR12 和 DXR10 音箱简称“DXR”，DHR12 和 DHR10 音箱简称“DHR”，CHR12 和 CHR10 音箱简称“CHR”。

注意事项

PA_zhcn_14

在操作之前，请务必先仔细阅读本说明书

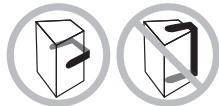
请务必妥善保管本说明书，以便日后随时查阅。

警告

务必遵循以下基本注意事项，以免因触电、短路、损坏、火灾或其他危险造成重伤甚至死亡。这些注意事项包括但不限于以下几项：

设置

- 当安装在墙壁上时，请勿垂直使用支架或与地面成一定角度。否则，音箱的重量可能导致支架弯曲。
- 请勿将本产品安装到任何不兼容的音箱。否则会导致产品损坏或人身伤害。



- 在调整音箱的角度或方向之前，请务必拧松相应的螺钉。切勿在螺钉拧紧的情况下强行进行调整。

- 定期检查产品。

安装不当可能会导致事故、人员受伤、本产品损坏或故障。

- 将本产品放在儿童接触不到的地方。请勿在儿童可能出现的其他地方处理本产品。
- 请勿将本产品放置在可能接触腐蚀性气体或含盐份空气的地方。否则，某些零件可能会变质，导致音箱掉落。

小心操作

- 请勿让本产品过度受力。否则可能会变形，导致音箱掉落。

■ 关于本说明书

- 本使用说明书所示的插图仅供介绍说明之用。
- 本使用说明书中所使用的公司名和产品名都是各自公司的商标或注册商标。
- 为便于您理解使用说明书的内容，本公司已经依据国家的相关标准尽可能的将其中的英文表述部分翻译成中文。但是，由于专业性、通用性及特殊性，仍有部分内容仅以英文形式予以记载。

■ 关于处理

- 本产品包含可循环使用元件。
当处理本产品时，请联系相应的当地机构。

请勿改装

- 请勿擅自对本产品进行改装。否则可能会导致产品损坏或人身伤害。

注意

务必遵循以下基本注意事项，以免对您或他人造成人身伤害。这些注意事项包括但不限于以下几项：

设置

- 若产品安装需要进行建筑工程，请务必向有资格的 Yamaha 维修服务人员咨询，并务必遵守以下注意事项。
 - 选择能够承受产品重量的安装硬件和安装场所。
 - 避免安放在经常振动的场所。
 - 使用所要求的工具安装产品。
 - 使用螺栓和螺母以及垫圈进行安装并拧紧，以确保音箱牢固且不会移动。

保护环境

如果需要废弃设备时，请与本地相关机构联系，获取正确的废弃方法。
请勿将设备随意丢弃或作为生活垃圾处理。

包装内物品

● 支架 × 2

● 零件包 × 3
使用其中之一。





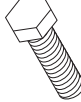
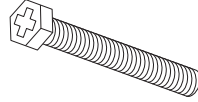
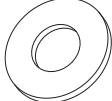

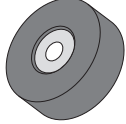
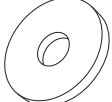
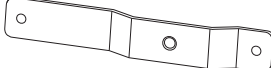
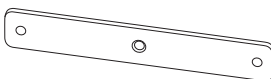
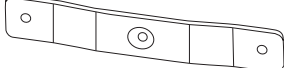
● 使用说明书
(本书)



必须。

按照音箱的名字选择其一。
使用CHR时，选择“FOR DHR”。

零件包内物品

FOR DXR & DHR	FOR DXR	FOR DHR (CHR)
带平垫圈和弹簧垫圈的 M5×10螺钉 × 4 	带平垫圈和弹簧垫圈的 M5×16螺钉 × 2 	带平垫圈和弹簧垫圈的 M8×35六角螺栓 × 4 
M8弹簧垫圈 × 2 	M8×25六角螺栓 × 2 	M8×55六角螺栓 × 2 
M8平垫圈 × 2 	橡胶垫片 (Ø50 mm、厚度10 mm) × 2 	橡胶垫片 (Ø50 mm、厚度18 mm) × 2 
垫片、厚度3.2 mm × 2 	底板 × 1 对于 DXR10  ----- 对于 DXR12 	底板 × 1 

安装前检查

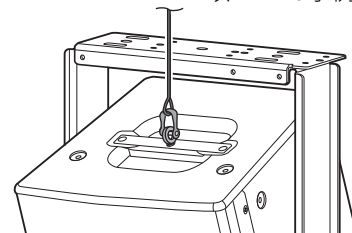
不包含用于将支架安装到墙壁或天花板的配件、螺栓和其他物品。如果不确定使用什么配件，请咨询专业人士。



注意

- 确保安装表面的强度足以支撑音箱和 U 型支架的总重量。如果不确定安装表面，请咨询专业人士。避免将 U 型支架安装到吸音瓷砖等干墙。
- 确保使用安全索作为保护措施，以防止音箱在活动中因安装失误而坠落。若要安装安全索，将市售的吊环螺栓连接到 U 型支架的 M8 螺孔，然后连接到音箱的顶部（两处）和后下部（一处）的吊环螺栓的 M10 螺孔（DXR10 上为 M8 螺孔）。对于 DHR 和 CHR，使用 30-50 mm 长的吊环螺栓。
- 将安全索安装到墙壁上时，请安装在比音箱上的安全索连接点更高的地方，稍微放松。如果绳索太长，音箱坠落，绳索可能会因承受过大的拉力而断裂。

以 DHR10 示例



Yamaha 公司对承重结构支撑力不足或不正确安装方法导致的设备损坏或人身伤害不承担连带责任。

安装说明

音箱可以垂直或水平安装在墙壁或天花板上。



注意
切勿将手指夹在 U 型支架和音箱之间。

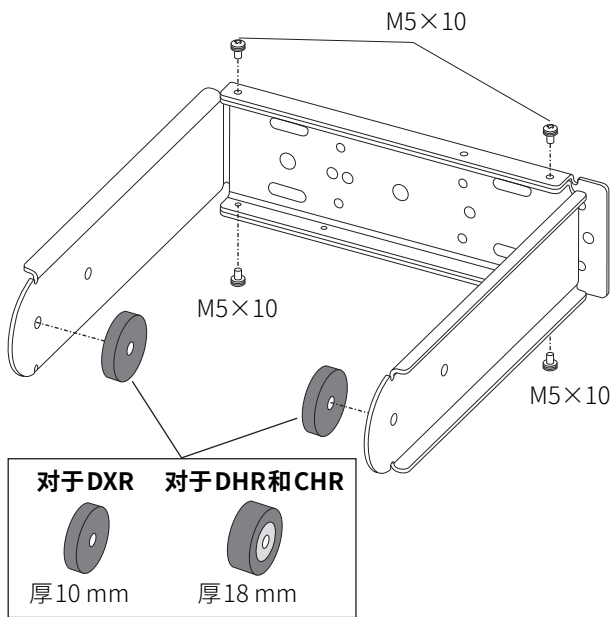
注

(仅 DHR、CHR) 小心保管从音箱上拆下的螺钉。因螺孔穿透音箱箱体的内部，所以使用已拆下螺钉的音箱会因空气泄漏而对音质产生负面影响。拆下 U 型支架后，将螺钉重新安装到原来的螺孔。

除非另有说明，否则本说明书是以在 UB-DXR DHR10 上安装 DXR10 音箱为例加以解释说明。

垂直安装

1. 如下图所示，使用随附的 M5×10 螺钉将两个 L 型支架装到 U 型支架。从每个橡胶垫片上剥下薄膜，然后对准孔将垫片安装到每个支架臂的内部，以便可以插入六角螺栓。



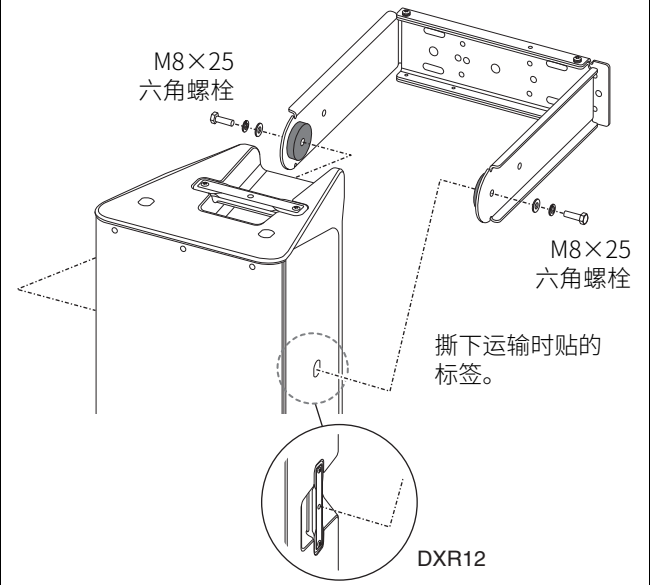
2. 确保 U 型支架的宽度与音箱宽度匹配。
3. 使用适当的金属支架和螺栓将 U 型支架固定到墙壁或天花板。这些金属支架或螺栓不含在包装内。如果不确定使用什么固定 U 型支架，请咨询专业人士。

4. 如下图所示，使用音箱型号对应的零件将音箱连接到 U 型支架上。

DXR	M8×25 六角螺栓、M8 弹簧垫圈、M8 平垫圈
DHR、CHR	M8×55 六角螺栓、M8 弹簧垫圈、M8 平垫圈

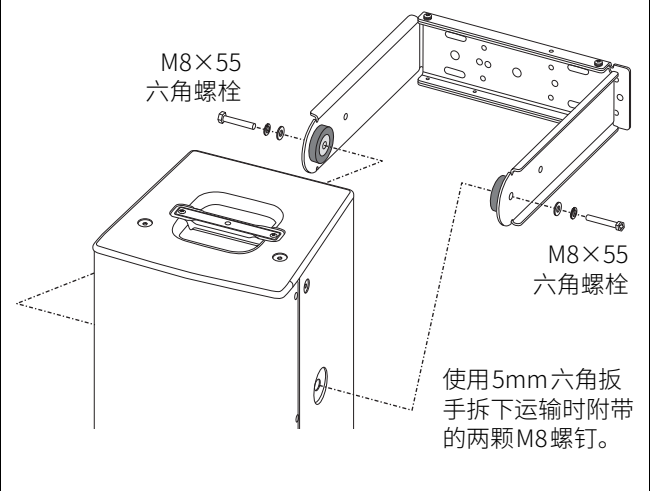
■ DXR

使用音箱各侧的螺栓孔。
对于 DXR12，使用音箱各侧手柄中央的螺栓孔。



■ DHR、CHR

使用音箱各侧的螺栓孔。



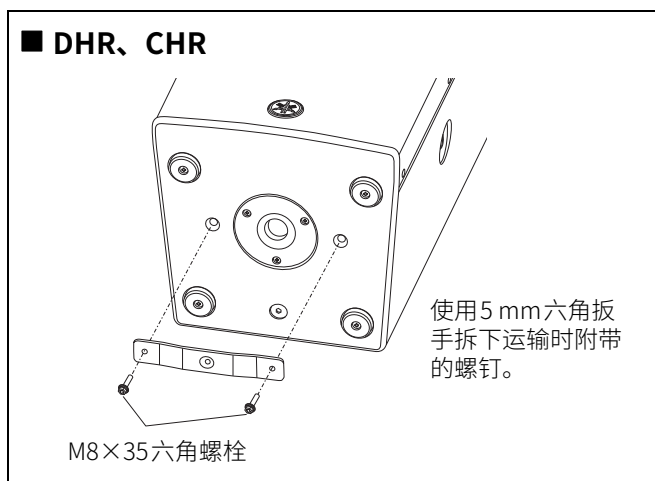
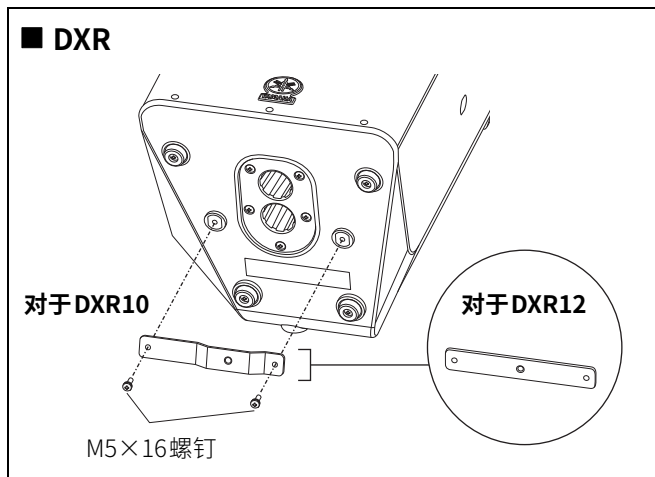
5. 调整音箱角度，然后拧紧螺栓，直到牢固固定音箱为止。推荐扭矩为 12.4 Nm。

水平安装

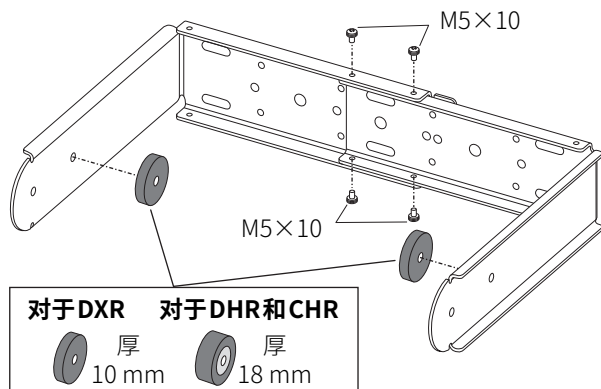
1. 如下图所示，使用音箱型号对应的零件将底板连接到音箱底部。

DXR	M5×16螺钉
DHR、CHR	M8×35六角螺栓

对于DXR，推荐扭矩为3 Nm；对于DHR和CHR，推荐扭矩为12.4 Nm。

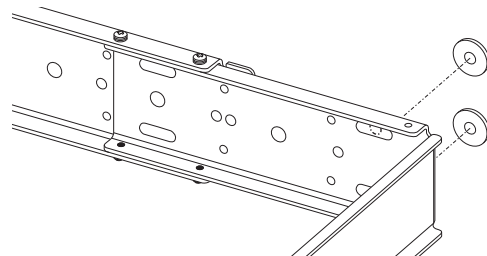


2. 如下图所示，使用随附的M5×10螺钉将两个L型支架装到U型支架。从每个橡胶垫片上剥下薄膜，然后对准孔将垫片安装到每个支架臂的内部，以便可以插入六角螺栓。



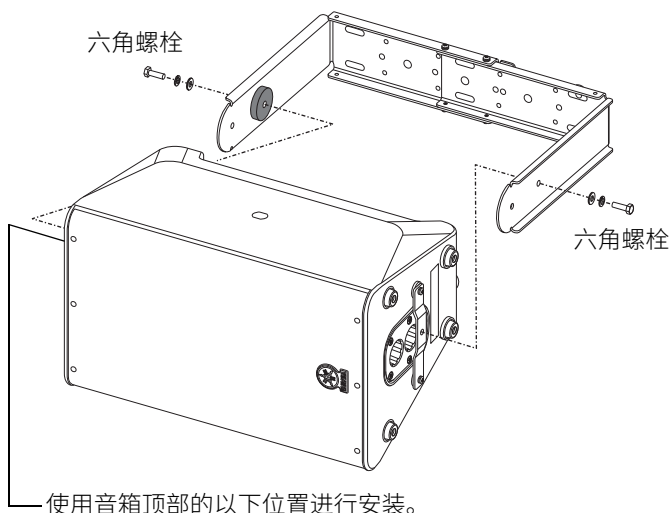
3. 确保U型支架的宽度与音箱宽度匹配。

4. 使用适当的金属支架和螺栓将U型支架固定到墙壁或天花板。U型支架与墙壁表面之间存在些许缝隙。将垫片插入缝隙并用螺栓固定。这些金属支架或螺栓不含在包装内。如果不确定使用什么固定U型支架，请咨询专业人士。



5. 如下图所示，使用音箱型号对应的零件将音箱连接到U型支架上。

DXR	M8×25六角螺栓、M8弹簧垫圈、M8平垫圈
DHR、CHR	M8×35六角螺栓



DXR10、DHR、CHR	DXR12
手柄中央的螺栓孔	音箱上的螺栓孔

6. 调整音箱角度，然后拧紧螺栓，直到牢固固定音箱为止。推荐扭矩为12.4 Nm。

Specifications / 技术规格 / 规格

	UB-DXRDR12	UB-DXRDR10
Material / 材料 / 材質	Steel / 钢 / 鋼	Steel / 钢 / 鋼
Net Weight / 淨重 / 淨重	5.9 kg	4.4 kg

- * The contents of this manual apply to the latest specifications as of the publishing date. To obtain the latest manual, access the Yamaha website then download the manual file.
- * Der Inhalt dieser Bedienungsanleitung gilt für die neuesten technischen Daten zum Zeitpunkt der Veröffentlichung. Um die neueste Version der Anleitung zu erhalten, rufen Sie die Website von Yamaha auf und laden Sie dann die Datei mit der Bedienungsanleitung herunter.
- * Le contenu de ce mode d'emploi s'applique aux dernières caractéristiques techniques connues à la date de publication du manuel. Pour obtenir la version la plus récente du manuel, accédez au site Web de Yamaha puis téléchargez le fichier du manuel concerné.
- * El contenido de este manual se aplica a las últimas especificaciones según la fecha de publicación. Para obtener el último manual, acceda al sitio web de Yamaha y descargue el archivo del manual.
- * O conteúdo deste manual se aplica às especificações mais recentes a partir da data de publicação. Para obter o manual mais recente, acesse o site da Yamaha e faça o download do arquivo do manual.
- * Il contenuto del presente manuale si applica alle ultime specifiche tecniche a partire dalla data di pubblicazione. Per ottenere la versione più recente del manuale, accedere al sito Web Yamaha e scaricare il file corrispondente.
- * В содержании данного руководства приведены последние на момент публикации технические характеристики. Для получения последней версии руководства посетите веб-сайт корпорации Yamaha и загрузите файл с руководством.
- * 本使用说明书的内容为出版时最新的技术规格。请至Yamaha网站下载最新版本的使用说明书。
- * 本使用說明書的內容為出版時最新的技術規格。請至Yamaha網站下載最新版本的使用說明書。
- * 본 설명서의 내용은 발행일 현재 최신 사양을 기준으로 하고 있습니다. 최신 설명서를 가져오려면 Yamaha 웹사이트에 접속후 해당 설명서 파일을 다운로드 받으십시오.
- * 本書は、発行時点での最新仕様で説明しています。最新版は、ヤマハウェブサイトからダウンロードできます。

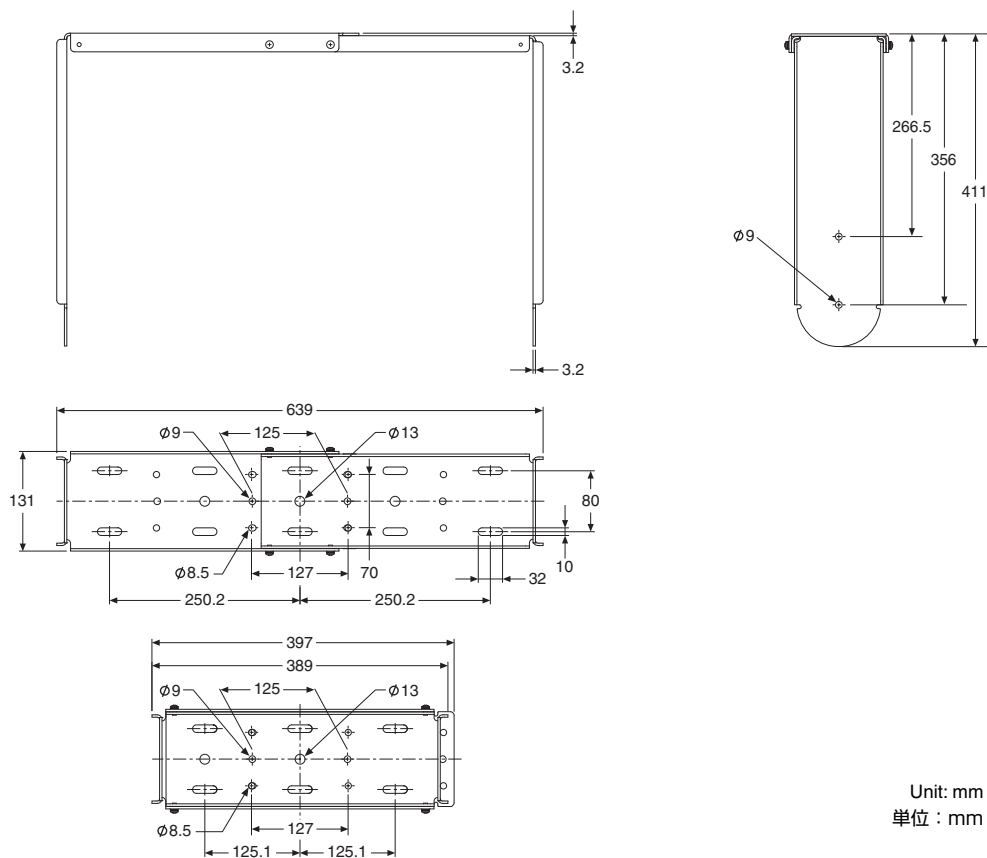
-
- * You can also use the U-bracket along with an optional bracket that is sold separately. Please visit the following Yamaha Pro Audio site for more information on the products:
 - * Der U-Montagebügel kann ebenfalls mit einer optionalen, separat erhältlichen Halterung eingesetzt werden. Weitere Informationen finden sich auf der folgenden Yamaha Pro Audio Website:
 - * Vous pouvez aussi utiliser la lyre en combinaison avec un support disponible en option. Veuillez surfer sur le site internet Yamaha Pro Audio suivant pour plus de renseignements sur ces produits.
 - * También puede utilizar la abrazadera en U junto con una abrazadera opcional que se vende por separado. Visite el siguiente sitio web de Yamaha Pro Audio para más información sobre los productos:
 - * Você também pode usar o suporte em U junto com um suporte opcional vendido separadamente. Visite o seguinte site da Yamaha Pro Audio para obter mais informações sobre os produtos:
 - * È inoltre possibile usare la staffa a U insieme a una staffa opzionale venduta separatamente. Per ulteriori informazioni sui prodotti, visitare il seguente sito Yamaha Pro Audio:
 - * Вы можете также использовать U-образный кронштейн вместе с дополнительным кронштейном, который продается отдельно. Посетите следующий сайт Yamaha Pro Audio для получения более подробной информации об изделиях:
 - * 您还可以同时使用U型支架和另售的选配支架。更多产品信息，请访问以下Yamaha Pro Audio网站：
 - * 您也可以將U型機架搭配另售的選配機架使用。有關產品的更多資訊，請造訪以下Yamaha Pro Audio網站：
 - * 별매인 옵션 브래킷과 함께 U자형 브래킷을 사용할 수도 있습니다. 제품에 대한 자세한 정보는 아래 Yamaha Pro 오디오 사이트를 방문해 주십시오.
 - * Uブラケットは、別売のオプションブラケットと組み合わせて使用できます。製品情報は下記のヤマハプロオーディオサイトをご覧ください。



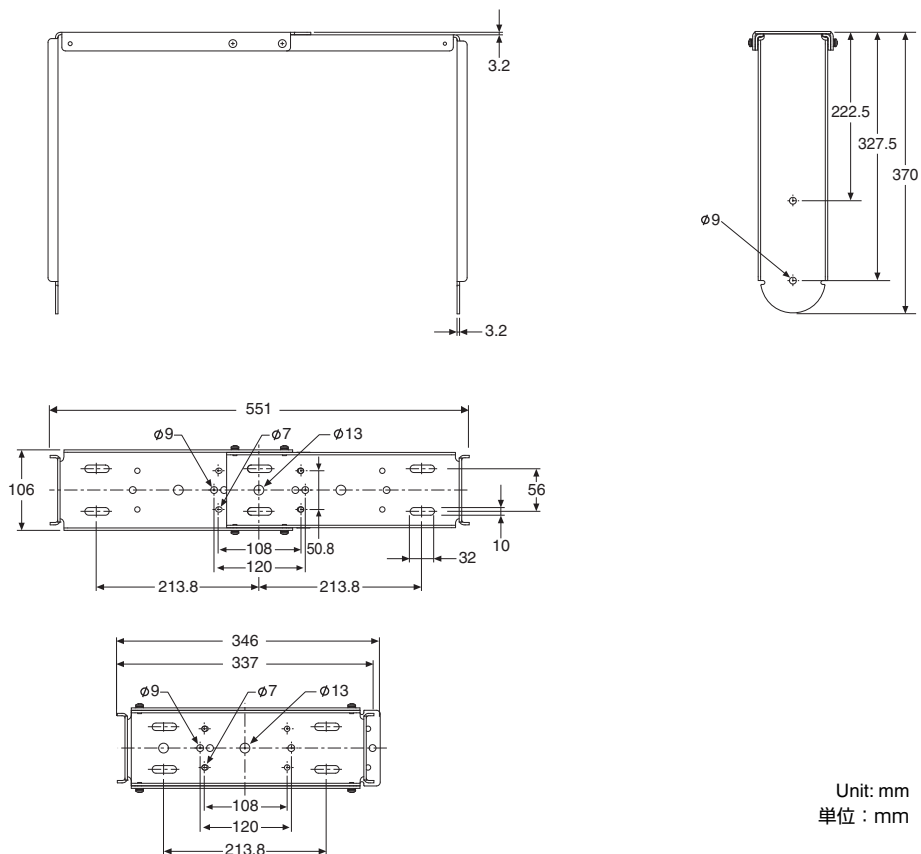
<https://www.yamahaproaudio.com/>

Dimensions / 外形尺寸 / 尺寸

■ UB-DXRDR12



■ UB-DXRDR10



Yamaha Worldwide Representative Offices

English

For details on the product(s), contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor, found by accessing the 2D barcode below.

Deutsch

Wenden Sie sich für nähere Informationen zu Produkten an eine Yamaha-Vertretung oder einen autorisierten Händler in Ihrer Nähe. Diese finden Sie mithilfe des unten abgebildeten 2D-Strichodes.

Français

Pour obtenir des informations sur le ou les produits, contactez votre représentant ou revendeur agréé Yamaha le plus proche. Vous le trouverez à l'aide du code-barres 2D ci-dessous.

Español

Para ver información detallada sobre el producto, contacte con su representante o distribuidor autorizado Yamaha más cercano. Lo encontrará escaneando el siguiente código de barras 2D.

Italiano

Per dettagli sui prodotti, contattare il rappresentante Yamaha o il distributore autorizzato più vicino, che è possibile trovare tramite il codice a barre 2D in basso.

Português

Para mais informações sobre o(s) produto(s), fale com seu representante da Yamaha mais próximo ou com o distribuidor autorizado acessando o código de barras 2D abaixo.

Русский

Чтобы узнать подробнее о продукте (продуктах), свяжитесь с ближайшим представителем или авторизованным дистрибьютором Yamaha, воспользовавшись двухмерным штрихкодом ниже.

简体中文

如需有关产品的详细信息，请联系距您最近的Yamaha代表或授权经销商，可通过访问下方的2D条形码找到这些代表或经销商的信息。

繁體中文

如需產品的詳細資訊，請聯絡與您距離最近的Yamaha銷售代表或授權經銷商，您可以掃描下方的二維條碼查看相關聯絡資料。

한국어

제품에 대한 자세한 정보는 아래 2D 바코드에 액세스하여 가까운 Yamaha 담당 판매점 또는 공식 대리점에 문의하십시오.



https://manual.yamaha.com/pa/address_list/

Head Office/Manufacturer: Yamaha Corporation 10-1, Nakazawa-cho, Chuo-ku, Hamamatsu, 430-8650, Japan
Importer (European Union): Yamaha Music Europe GmbH Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Importer (United Kingdom): Yamaha Music Europe GmbH (UK) Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes, MK7 8BL, United Kingdom

PA61

雅马哈乐器音响（中国）投资有限公司

上海市静安区新闻路1818号云和大厦2楼

客户服务热线：4000517700

公司网址：<https://www.yamaha.com.cn>

厂名：雅马哈电子（苏州）有限公司

厂址：江苏省苏州市苏州新区鹿山路18号

Yamaha Pro Audio global website
<https://www.yamahaproaudio.com/>

Yamaha Downloads
<https://download.yamaha.com/>

© 2024 Yamaha Corporation
Published 01/2024
2024年1月发行
IPES-A0



VHA5230